



inteo

Centralis Indoor RTS VB



FR
DE
NL
IT

Notice d'installation
Gebrauchsanleitung
Montagehandleiding
Guida all'installazione

Ref. 182069F



Australia : Somfy PTY LTD +61 (0) 2 9638 0744	Hungary : Somfy Kft +36 (0) 1814 5120	Russia : Somfy LLC +7 (0) 495 360 47 72
Austria : Somfy GesmbH +43 (0) 662 62 53 08	India : Somfy India PVT Ltd +91 (0) 11 51 65 91 76	Singapore : Somfy PTE LTD +65 (0) 638 33 855
Belgium : Somfy Belux +32 (0) 2 712 07 70	Indonesia : Somfy JCO +62 (0) 21 719 3620	Slovakia : cf. Czech Republic - Somfy Spol s.r.o. +420 (0) 296 372 486-7
Brazil : Somfy Brasil STDA +55 11 (0) 6161 8613	Italy : Somfy Italia s.r.l. +39 (0) 024 84 71 84	South Korea : Somfy JCO +81-45-475-0732
Canada : Somfy ULC +1 (0) 905 564 6446	Japan : Somfy KK +81-45-475-0732	Spain : Somfy Espana SA +34 (0) 934 800 900
Cyprus : Somfy Middle East +357(0) 25 34 55 40	Lebanon : cf. Cyprus Somfy Middle East +961 (0) 1 391 224	Sweden : Somfy AB +46 (0) 40 165900
Czech Republic : Somfy Spol s.r.o. +420 (0) 296 372 486-7	Malaysia : Somfy A.G. +60 (0)3 228 74743	Switzerland : Somfy A.G. +41 (0) 44 838 40 30
Denmark : Somfy AB Danmark +45 (0) 65325793	Mexico : Somfy Mexico SA de CV +52 (0) 55 5576 3421	Taiwan : Somfy Taiwan +886 (0) 2 8509 8934
Finland : Somfy AB Finland +358 (0) 957 13 02 30	Morocco : Somfy Maroc +212 (0) 22 95 11 53	Turkey : Somfy Turkey +90 (0) 216 651 30 15
France : Somfy France +33 (0) 820 374 374	Netherlands : Somfy BV +31 (0) 23 55 44 900	UAE : Somfy Gulf +971 (0)4 88 32 808
Germany : Somfy GmbH +49 (0) 7472 930 0	Norway : Somfy Norway +47(0) 67 97 85 05	United Kingdom : Somfy LTD +44 (0) 113 391 3030
Greece : Somfy Hellas +30 (0) 210 614 67 68	Poland : Somfy SP Z.O.O +48 (0) 22 50 95 300	United States : Somfy Systems Inc +1 (0) 609 395 1300
Hong Kong : Somfy Co. Ltd +852 (0) 2523 6339	Portugal : cf. Spain Somfy Espana SA +351 (0) 229 396 840	

Copyright © 2007 Somfy SAS. All rights reserved.

Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros, RCS Bonneville 303.970.230 - 11/2007

FR - Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce, utilisable en UE, CH et NO.

DE - Hiermit erklärt Somfy, dass das Gerät den wichtigsten Anforderungen und anderen maßgeblichen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Eine Konformitätserklärung steht unter der Internetadresse www.somfy.com/ce zur Verfügung; sie ist in der EU, in CH und NO verwendbar.

NL - Hierbij verklaart SOMFY dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Een conformiteitsverklaring staat op www.somfy.com/ce, en is bruikbaar in de EU, Zwitserland en Noorwegen.

IT - Con la presente, Somfy dichiara che l'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni richiamate dalla direttiva 1999/5/CE. All'indirizzo internet www.somfy.com/ce è disponibile una dichiarazione di conformità utilizzabile all'interno di UE, CH e NO.

FR Notice d'installation

Le Centralis Indoor RTS VB est un récepteur radio RTS. Il permet de commander un moteur filaire pour store vénitien intérieur et extérieur à partir d'un point de commande de type RT ou RTS.

Le Centralis Indoor RTS VB s'utilise comme :
• commande multiple - un Centralis Indoor RTS VB est commandé par plusieurs points de commande (12 au plus),
• commande de groupe - plusieurs Centralis Indoor RTS VB sont commandés à partir d'un unique point de commande,
• commande de position intermédiaire et orientation des lames.

1. Généralités

1.1 Sécurité

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auquel cette notice est destinée.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation de ce produit.

L'installateur doit par ailleurs, se conformer aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

1.2 Conditions d'utilisation

- Installer le produit en intérieur uniquement.
- Ne jamais installer le produit à proximité de surfaces métalliques.
- Fixer le produit dans un boîtier d'encastrement de 50 mm de diamètre (espacement de 60 mm) ou dans un boîtier pour montage en saillie.
- Toujours laisser la face avant du produit dégagée.
- Contrôler la portée radio avant de fixer le produit. La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio.

Attention ! L'utilisation d'appareil radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même fréquence peut réduire les performances du produit.
- Le bâtiment dans lequel le produit est utilisé peut réduire la portée radio. La portée radio est :
- X = 200 m en champ libre
- Y = 20 m à travers 2 murs en béton.

► Voir Figure A

2. Composants et données techniques

2.1 Composants

1. Bouton PROG
2. LED
3. Bouton de commande
4. Fusible

► Voir Figure B

2.2 Caractéristiques techniques

	VB 230 V	VB 120 V
Alim.	220 - 240 V ; 50 Hz	100 - 120 V ; 50 - 60 Hz
Fusible	3,15 A	5 A
Fréquence	433,42 MHz	433,42 MHz
Indice de protection	IP 30	IP 30

	VB 230 V	VB 120 V
Température d'utilisation	+ 5 °C à + 40 °C	+ 5 °C à + 40 °C
Classe	Produit de classe II	Produit de classe II
Temps d'activation du moteur	3 min	3 min
Dimensions (h x l x p)	80 x 80 x 45 mm	80 x 80 x 45 mm

► Voir Figure C

3. Installation

3.1 Conseils d'installation

• Distance minimale (X) entre un Centralis Indoor RTS VB et le sol : X = 150 cm
• Distance minimale (Y) entre un Centralis Indoor RTS VB et un point de commande radio : Y = 30 cm
• Distance minimale (Z) entre deux Centralis Indoor RTS VB : Z = 20 cm.

► Voir Figure D

3.2 Montage encastré

- Couper l'alimentation secteur.
- Mettre le boîtier d'encastrement en place.
- Visser le support sur le boîtier d'encastrement à l'aide des vis fournies.

- Câbler le Centralis Indoor RTS VB selon la figure (E) :

(a) / (b) = Montée ou Descente (c) / (d) = Neutre (e) = Phase (f) = Terre

- S'assurer qu'aucune force ne s'exerce sur les borniers.

- Insérer le Centralis Indoor RTS VB dans son support.

- Rétablir l'alimentation secteur.

► Voir Figures E et F

3.3 Montage en saillie

- Couper l'alimentation secteur.
- Fixer le boîtier sur le mur.
- Visser le support sur le boîtier en saillie à l'aide des vis fournies.
- Câbler le Centralis Indoor RTS VB selon la figure (E) :

(a) / (b) = Montée ou Descente (c) / (d) = Neutre (e) = Phase (f) = Terre

- S'assurer qu'aucune force ne s'exerce sur les borniers.

- Insérer le Centralis Indoor RTS VB dans son support.

- Rétablir l'alimentation secteur.

► Voir Figures E et G

4. Mise en service

Pour mettre en service le Centralis Indoor RTS VB et contrôler le câblage, un point de commande RTS doit être enregistré dans le Centralis Indoor RTS VB.

Attention : Ne pas utiliser de point de commande de type Inis RT / Inis RTS pour effectuer la mise en service !

4.1 Enregistrement du point de commande

- Appuyer sur le bouton PROG (1) du Centralis Indoor RTS VB jusqu'à ce que la LED (2) s'allume et que le store effectue un va-et-vient : le Centralis Indoor RTS VB est en mode programmation pendant 2 min.

- Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS jusqu'à ce que le store effectue un va-et-vient : le point de commande RTS est enregistré dans le Centralis Indoor RTS VB.

► Voir Figure H

4.2 Contrôle du sens de rotation

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS :

- Si le store monte, le câblage est correct : fixer le capot de protection et passer au paragraphe « Programmation ».
- Si le store descend, passer à l'étape suivante.

- Couper l'alimentation secteur.
- Inverser le fil marron et le fil noir reliés au Centralis Indoor RTS VB.

- Rétablir l'alimentation secteur.

- Appuyer sur la touche Montée du point de commande RTS pour contrôler le mouvement de montée du store.

- Fixer le capot de protection.

► Voir Figure I

DE Gebrauchsanleitung

Der Centralis Indoor RTS VB ist ein RTS-Funkempfänger. Er dient zur Bedienung eines kabelgebundenen Antriebs für Innen- und Außenmarkisen ausgehend von einem RT oder RTS Funksender.

Der Centralis Indoor RTS VB wird für folgende Zwecke verwendet.

• Mehrfachbedienung – ein Centralis Indoor RTS VB Gerät wird von verschiedenen Funksendern angesteuert (maximal 12 Sender).
• Gruppenbedienung – mehrere Centralis Indoor RTS VB Geräte werden von einem einzigen Funksender angesteuert.
• Bedienung einer Zwischenposition und Ausrichtung der Lamellen.

1. Allgemeines

1.1 Sicherheitshinweise

Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person installiert werden, für die diese Anleitung bestimmt ist.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen geprüft werden.

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Bedienung dieses Produkts.

Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem alle im Installationsland geltenden Normen und Gesetze befolgen, und ihre Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nicht-Befolgung der Hinweise in dieser Anleitung, verfällt die Verantwortung und die Gewährleistungspflicht von Somfy.

1.2 Installationsbedingungen

- Installieren Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Installieren Sie das Produkt nie in der Nähe von Metalloberflächen.

- Installieren Sie das Produkt in einem Unterputzgehäuse von 50 mm Durchmesser (60 mm Tiefe) oder in einem Aufputzgehäuse.
- Lassen Sie die Vorderseite des Produktes immer frei.

- Kontrollieren Sie die Funkreichweite, bevor Sie das Produkt festschrauben. Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt.

Achtung! Die Verwendung von Funkgeräten (z.B. eines HiFi-Funkkopfhörers) mit derselben Frequenz kann die Leistungen des Produktes einschränken.

- Das Gebäude, in dem das Gerät installiert ist, kann ebenfalls die Reichweite des Funksignals einschränken. Die Reichweite des Funksignals beträgt:

- X = 200 m ohne Hindernisse
- Y = 20 m durch 2 Betonwände hindurch.

► Siehe Abbildung A

2. Komponenten und technische Daten

2.1 Komponenten

1. PROG-Taste
2. LED
3. Bedientaste
4. Sicherung

► Siehe Abbildung B

2.2 Technische Daten

	VB 230 V	VB 120 V
Stromvers.	220 - 240 V ; 50 Hz	100 - 120 V ; 50 - 60 Hz
Sicherung	3,15 A	5 A
Funkfrequenz	433,42 MHz	433,42 MHz
Schutzart	IP 30	IP 30
Temperaturbereich	+ 5 °C bis + 40 °C	+ 5 °C bis + 40 °C
Schutzklasse	II	Produkt der Schutzklasse II
Schaltzeit Relais	3 Min	3 Min
Maße (H x B x T)	80 x 80 x 45 mm	80 x 80 x 45 mm

► Siehe Abbildung C

3. Installation

3.1 Installationshinweise

• Mindestabstand (X) zwischen einem Centralis Indoor RTS VB und dem Boden: X = 150 cm
• Mindestabstand (Y) zwischen einem Centralis Indoor RTS VB und dem Funksender: Y = 30 cm
• Mindestabstand (Z) zwischen zwei Centralis Indoor RTS VB: Z = 20 cm

► Siehe Abbildung D

3.2 Unterputzmontage

- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung (z.B. Sicherung ausschalten).

- Bringen Sie die Unterputzdose an.

- Schrauben Sie mittels der mitgelieferten Schrauben den Steckrahmen auf das Unterputzgehäuse.

- Schließen Sie den Centralis Indoor RTS VB gemäß dem Stromlaufplan an (Abbildung E):

(a) / (b) = AUF oder AB, (c) / (d) = Neutralleiter (N) (e) = Phase (L), (f) = Schutzleiter (PE)

- Stellen Sie sicher, dass die Anschlussklemmen

keiner Zugbelastung ausgesetzt sind.
- Stecken Sie den Centralis Indoor RTS VB in den Steckrahmen.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein (z.B. Sicherung einschalten).

► Siehe Abbildungen E und F

3.3 Aufputzmontage

- Unterbrechen Sie die Spannungsversorgung (z.B. Sicherung ausschalten).

- Befestigen Sie das Aufputzgehäuse an der Wand.

- Schrauben Sie mittels der mitgelieferten Schrauben den Steckrahmen auf das Aufputzgehäuse.

- Schließen Sie den Centralis Indoor RTS VB gemäß dem Stromlaufplan an (Abbildung E):

(a) / (b) = AUF oder AB, (c) / (d) = Neutralleiter (N) (e) = Phase (L), (f) = Schutzleiter (PE)

- Stellen Sie sicher, dass die Anschlussklemmen

keiner Zugbelastung ausgesetzt sind.

- Stellen Sie sicher, dass die Anschlussklemmen keiner Zugbelastung ausgesetzt sind.

- Stecken Sie den Centralis Indoor RTS VB in den Steckrahmen.

- Drücken Sie die Spannungsversorgung wieder ein (z.B. Sicherung einschalten).

- Drücken Sie die AUF-Taste am RTS Funksender, um die Drehrichtung der Markise erneut zu prüfen.

- Setzen Sie die Abdeckung auf.

► Siehe Abbildung I

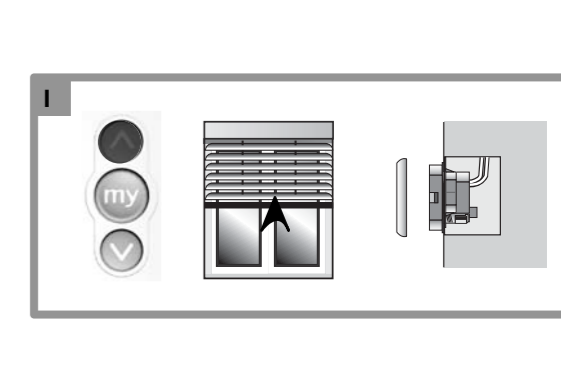
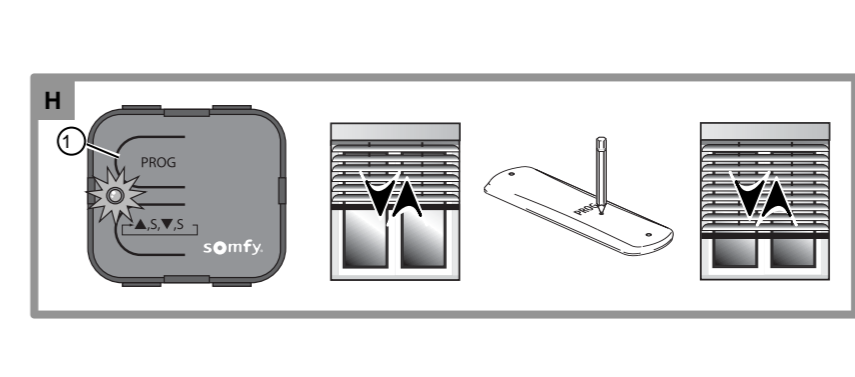
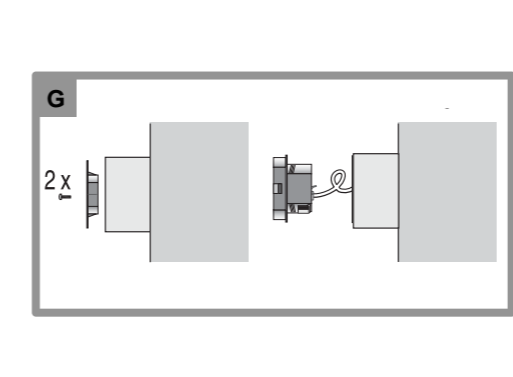
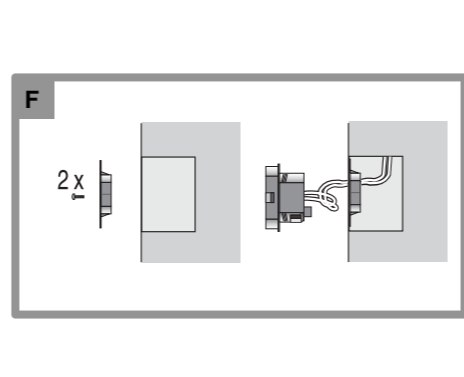
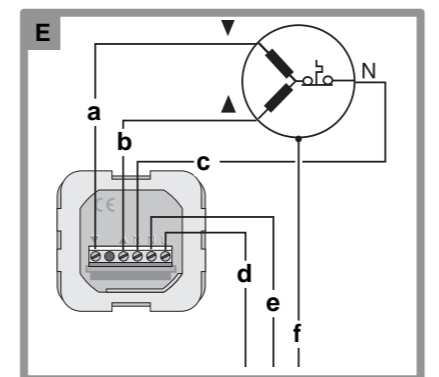
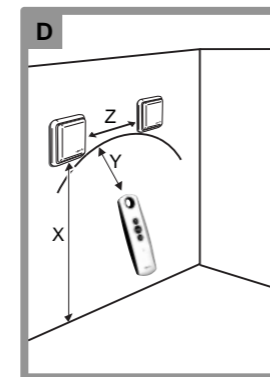
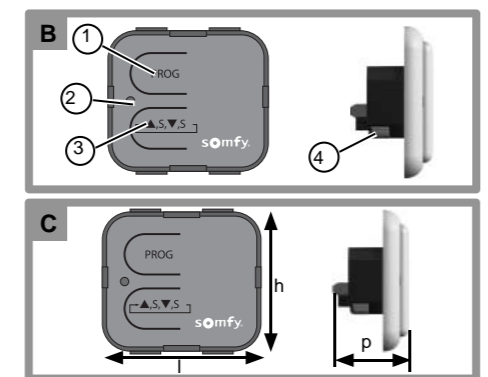
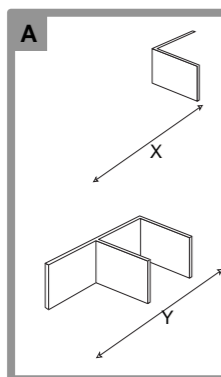
4. Inbetriebnahme

Um den Centralis Indoor RTS VB in Betrieb zu nehmen und die Verkabelung zu prüfen, muss ein RTS Funksender im Centralis Indoor RTS eingelernt sein.

Achtung: Verwenden Sie für die Inbetriebnahme keinen Funksender vom Typ Inis RT / Inis RTS!

4.1 Einlernen eines RTS Funksenders

- Drücken Sie die PROG-Taste (1) des Centralis Indoor RTS VB, bis die LED (2) leuchtet und die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: Der Centralis Indoor RTS ist jetzt 2



NL Montagehandleiding

De Centralis Indoor RTS VB is een draadloze RTS ontvanger. Hiermee kan een bedrade motor voor binnen- of buitenjaloezieën vanuit een bedieningspunt type RT of RTS worden bediend.

De Centralis Indoor RTS VB wordt gebruikt voor:

• meervoudige besturing – waarbij een Centralis Indoor RTS VB ontvanger wordt bestuurd vanuit meerdere bedieningspunten (maximaal 12),
• groepsbesturing – waarbij meerdere Centralis Indoor RTS VB ontvangers worden bestuurd vanuit één enkel bedieningspunt.
• bediening naar de tussenpositie en de richting van de lamellen.

1. Algemeen

1.1 Veiligheid

Dit Somfy product moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen. Deze handleiding is voor hem bestemd.

Vóór installatie moet gecontroleerd worden of dit product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

Deze handleiding geeft instructies voor het installeren, het in bedrijf stellen en het gebruik van dit product.

De installateur moet er bovendien voor zorgen dat de installatie voldoet aan de in het betreffende land geldende regelgeving en de klant informeren over het gebruik en het onderhoud van het product.

Elk gebruik buiten het door Somfy bepaalde toepassingsgebied is niet conform. Hierdoor en door het negeren van de instructies in deze handleiding, vervalt iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

1.2 Gebruiksomstandigheden

- Dit product mag alleen binnenshuis geïnstalleerd worden.

- Plaats het product nooit in de buurt van metalen oppervlakken.

- Plaats het product in een inbouwdoos met een diameter van 50 mm (inbouwruimte 60 mm) of in een opbouwdoos.

- De voorzijde van het product moet altijd goed toegankelijk blijven.

- Controleer het draadloze bereik voordat u het product definitief bevestigt. Het draadloze bereik wordt beperkt door de regelgeving inzake draadloze apparaten.

Waarschuwing! Het gebruik van een draadloos apparaat (bijvoorbeeld een draadloze hi-fi hoofdtelefoon) dat op dezelfde frequentie werkt kan de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

- Het gebouw waarin het product gebruikt wordt kan het draadloze bereik verminderen. Het draadloze bereik is:

- X = 200 m in open ruimte
- Y = 20 m door 2 betonnen muren.

► Zie Figuur A

2. Onderdelen en technische gegevens

2.1 Onderdelen

1. PROG toets
2. LED
3. Bedieningstoets
4. Zekering

► Zie Figuur B

2.2 Technische specificaties

	VB 230 V	VB 120 V
Voeding	220 - 240 V ; 50 Hz	100 - 120 V ; 50 - 60 Hz
Zekering	3,15 A	5 A
Frequentie	433,42 MHz	433,42 MHz
Beschermingsgraad	IP 30	IP 30
Gebruikstemperatuur	+ 5 °C tot + 40 °C	+ 5 °C tot + 40 °C
Klasse	K	

FR 5. Programmation

5.1 Mode programmation

5.1.1 À partir du Centralis Indoor RTS VB

- Appuyer sur le bouton PROG du Centralis Indoor RTS VB jusqu'à ce que la LED s'allume et que le store effectue un va-et-vient : le Centralis Indoor RTS VB est en mode programmation pendant 2 min.

► Voir Figure J

5.1.2 À partir d'un point de commande enregistré

- Appuyer sur le bouton PROG d'un point de commande enregistré jusqu'à ce que le store effectue un va-et-vient : le Centralis Indoor RTS VB est en mode programmation pendant 2 min.

► Voir Figure J

5.2 Ajout / Suppression de points de commande RTS et RT

5.2.1 Point de commande RTS

- Mettre le Centralis Indoor RTS VB en mode programmation.

- Appuyer sur le bouton PROG du point de commande RTS à ajouter ou à supprimer jusqu'à ce que le store effectue un va-et-vient : le point de commande RTS est ajouté ou supprimé.

► Voir Figures J, K

5.2.2 Point de commande Inis RT / Inis RTS

- Mettre le Centralis Indoor RTS VB en mode programmation.

- Établir un contact entre la plage PROG et le support de pile de l'Inis RT / Inis RTS à ajouter ou à supprimer jusqu'au va-et-vient du store : l'Inis RT / Inis RTS est ajouté ou supprimé.

► Voir Figures J, L

5.3 Création de commande multiple ou de groupe

5.3.1 Commande multiple

- Mettre le Centralis Indoor RTS VB en mode programmation.

- Ajouter le premier point de commande en suivant la procédure décrite au paragraphe « Ajout / Suppression de points de commande RTS et RT ».

► Voir Figure M

- Répéter ces deux opérations pour l'ajout de chaque point de commande.

Attention : un maximum de 12 points de commande peut être enregistré dans un Centralis Indoor RTS VB.

► Voir Figure J, K, L

5.3.1 Commande de groupe

- Mettre le Centralis Indoor RTS VB en mode programmation.

- Ajouter le point de commande souhaité au Centralis Indoor RTS VB en suivant la procédure décrite au paragraphe « Ajout / Suppression de points de commande RTS et RT ».

- Répéter ces deux opérations pour l'ajout de chaque Centralis Indoor RTS VB au point de commande.

► Voir Figure J, K, L

5.4 Position intermédiaire

5.4.1 Réglage

- Monter le store en fin de course haute.

- Appuyer sur la touche STOP/My.

- Appuyer en même temps sur les touches Descente et STOP/My : le store descend.

- Appuyer sur la touche STOP/My lorsque le store est à la bonne hauteur.

- Si besoin, ajuster la position du store avec les touches Montée et Descente.

- Appuyer sur la touche STOP/My jusqu'au va-et-vient du store : la position intermédiaire est enregistrée.

► Voir Figure M

5.4.2 Modification

- Suivre la procédure de réglage décrite au paragraphe « Réglage » pour modifier la position intermédiaire.

Attention : le store ne doit pas se trouver en position intermédiaire.

► Voir Figure M

5.5 Orientation des lames

5.5.1 Réglage

- Descendre le store pour orienter les lames vers le bas.

- Appuyer sur la touche STOP/My.

- Appuyer en même temps sur les touches Montée et STOP/My : le store se déplace brièvement vers le haut.

- Ajuster l'orientation des lames du store avec les touches Montée et Descente.

- Appuyer sur la touche STOP/My jusqu'au va-et-vient du store : l'orientation des lames est enregistrée.

► Voir Figure N

5.5.2 Modification

- Suivre la procédure de réglage décrite au paragraphe « Réglage » pour modifier la position d'orientation des lames.

Attention : le store ne doit pas se trouver en position intermédiaire.

► Voir Figure N

6. Utilisation du store vénitien

6.1 Mode EU / Mode US

- Deux modes d'utilisation du store vénitien existent : le mode dit EU et le mode dit US. Pour chacun de ces modes, la fonctionnalité de la touche Montée ou Descente diffère selon le temps d'appui sur celle-ci.

Attention : Quel que soit le mode sélectionné, un appui supérieur à 6 s sur la touche Montée ou Descente entraîne un déplacement du store vers la fin de course !

6.1.1 Mode EU

Le mode EU est le mode réglé en sortie d'usine. Dans ce mode, les fonctionnalités associées aux touches Montée ou Descente sont :

- appui long = montée ou descente du store,

- appui court = orientation des lames.

6.1.2 Mode US

Dans le mode US, les fonctionnalités associées aux touches Montée ou Descende sont :

- appui long = orientation des lames,

- appui court = montée ou descente du store.

6.1.3 Sélection du mode EU ou du mode US

- Mettre sous tension.

- Appuyer sur la touche STOP/My pendant 5 s : le store effectue un va-et-vient, le mode d'utilisation est modifié :

- Mode EU : la LED clignote une fois,

- Mode US : la LED clignote deux fois.

► Voir Figure O

6.2 Avec un point de commande Inis RT / Inis RTS

- Appuyer sur la touche de l'Inis RT / Inis RTS pour mettre le store en mouvement : Montée/STOP/ Descende/STOP/Montée ...

- puis après quelques secondes la LED clignote et le moteur effectue un deuxième court va-et-vient

- le Centralis Indoor RTS est remis à zéro.

► Voir Figure S

7. Dépannage

7.1 Suppression de la position intermédiaire

- Appuyer sur la touche STOP/My pour atteindre la position intermédiaire.

- Faire un appui long sur les touches STOP/My et Descende : le moteur effectue un va-et-vient, la position intermédiaire est supprimée.

► Voir Figure P

7.2 Suppression de l'orientation des lames

- Appuyer sur la touche STOP/My pour atteindre la position d'orientation des lames à supprimer.

- Faire un appui long sur les touches STOP/My et Montée : le moteur effectue un va-et-vient, la position d'orientation des lames est supprimée.

► Voir Figure Q

7.3 Suppression de la position intermédiaire et de l'orientation des lames

- Appuyer sur la touche STOP/My pour atteindre la position intermédiaire IP1.

- Faire un appui long sur la touche STOP/My : le moteur effectue un va-et-vient, la position intermédiaire et l'orientation des lames sont supprimées.

► Voir Figure R

7.4 Remise à zéro

Attention : La remise à zéro supprime tous les points de commandes, la position intermédiaires et l'orientation des lames enregistrés.

Appuyer sur le bouton PROG du Centralis Indoor RTS et maintenir l'appui :

- la LED s'allume et le moteur effectue un court va-et-vient

- puis après quelques secondes la LED clignote et le moteur effectue un deuxième court va-et-vient

- le Centralis Indoor RTS est remis à zéro.

► Voir Figure S

DE 5. Programmierung

5.1 Lernbereitschaft

5.1.1 Am Centralis Indoor RTS VB

- Drücken Sie die PROG-Taste des Centralis Indoor RTS VB (1), bis die LED leuchtet und die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: Der Centralis Indoor RTS VB ist jetzt 2 Minuten lang in Lernbereitschaft.

► Siehe Abbildung J

5.1.2 Am eingelernten RTS Funksender

- Drücken Sie die PROG-Taste eines eingelernten Funksenders, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: Der Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger ist jetzt 2 Minuten lang in Lernbereitschaft.

► Siehe Abbildung J, K, L

5.2 Hinzufügen und Löschen von RTS/RT Funksendern

5.2.1 RTS Funksender

- Versetzen Sie den Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger in Lernbereitschaft.

- Drücken Sie die PROG-Taste des hinzuzufügenden oder zu löschenden RTS Funksenders, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: Der RTS Funksender ist jetzt hinzugefügt oder gelöscht.

► Siehe Abbildungen J, K, L

5.2.2 Inis RT / Inis RTS-Sender

- Versetzen Sie den Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger in Lernbereitschaft.

- Überbrücken Sie beim Inis RT / Inis RTS Sender, der hinzugefügt oder gelöscht werden soll, die Kontaktfläche „PROG“ mit dem Batterienhalter, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: der Funksender Inis RT / Inis RTS ist jetzt hinzugefügt oder gelöscht.

► Siehe Abbildungen J, L

5.3 Programmieren einer Mehrfach-/Gruppenbedienung

5.3.1 Mehrfachbedienung

- Versetzen Sie den Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger in Lernbereitschaft.

- Fügen Sie den ersten Funksender hinzu, indem Sie die im Abschnitt "Hinzufügen und Löschen von RTS/RT Funksendern" beschriebene Vorgehensweise befolgen.

- Wiederholen Sie diese Schritte für jeden hinzuzufügenden RTS Funksender.

Achtung: Es können maximal 12 RTS Funksender in einem Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger eingelernt werden.

► Siehe Abbildungen J, K, L

5.3.1 Gruppenbedienung

- Versetzen Sie den Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger in Lernbereitschaft.

- Fügen Sie dem Centralis Indoor RTS VB Funkempfänger den ersten Funksender hinzu, indem Sie die im Abschnitt "Hinzufügen und Löschen von RTS/RT Funksendern" beschriebene Vorgehensweise befolgen.

- Wiederholen Sie diese beiden Schritte für jedes Hinzufügen eines Centralis Indoor RTS VB Funkempfängers zum Funksender.

► Siehe Abbildungen J, K, L

5.4 Zwischenposition

5.4.1 Einstellung

- Fahren Sie die Markise in ihre obere Endlage.

- Drücken Sie die my-/Stopp-Taste

- Drücken Sie gleichzeitig die AB- und my-/Stopp-Taste des RTS Funksenders: die Markise bewegt sich abwärts.

- Drücken Sie die my-/Stopp-Taste, wenn die Markise die gewünschte Position erreicht hat.

- Ggf. die Position der Markise mittels der AUF- bzw. AB-Taste justieren.

- Drücken Sie die my-/Stopp-Taste, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: Die Zwischenposition ist gespeichert.

► Siehe Abbildung M

5.4.2 Änderung

- Befolgen Sie die im Abschnitt "Einstellung" beschriebene Vorgehensweise, um die Zwischenposition zu ändern.

Achtung: Die Markise darf sich nicht in der Zwischenposition befinden.

► Siehe Abbildung M

5.5 Ausrichtung der Lamellen

5.5.1 Einstellung

- Fahren Sie die Markise nach unten, um die Lamellen nach unten auszurichten.

- Drücken Sie die my-/Stopp-Taste

- Drücken Sie gleichzeitig die AUF- und my-/Stopp-Taste des RTS Funksenders: Die Markise bewegt sich kurz nach oben.

- Stellen Sie die Ausrichtung der Markisenlamellen mit den AUF-/AB-Tasten ein.

- Drücken Sie die my-/Stopp-Taste, bis die Markise mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung bestätigt: Die Ausrichtung der Lamellen ist jetzt gespeichert.

► Siehe Abbildung O

5.5.2 Änderung

- Befolgen Sie die im Abschnitt "Einstellung" beschriebene Vorgehensweise, um die Ausrichtung der Lamellen zu ändern.

► Siehe Abbildung N

6. Verwendung der Markise

6.1 EU-Modus/US-Modus

Es gibt zwei Verwendungsmodi für die Markise: Den EU-Modus und den US-Modus. Beide Modi unterscheiden sich in der Funktionsweise der AUF-/AB-Taste in Abhängigkeit von der Betriebsdauer.

Achtung: Unabhängig vom gewählten Modus wird bei einer länger als 6 s andauernden Betätigung der AUF-/AB-Taste die Markise in die Endlage gefahren!

6.1.1 EU-Modus

Der EU-Modus ist werksseitig eingestellt. In diesem Modus sind die AUF-/AB-Tasten mit folgenden Funktionen verknüpft:

- Langes Betätigen = AUF- oder AB-Bewegung der Markise,

- Kurzes Betätigen = Ausrichtung der Lamellen,

► Siehe Abbildung Q

6.1.2 US-Modus

Im US-Modus sind die AUF-/AB-Tasten mit folgenden Funktionen verknüpft:

- Langes Betätigen = Ausrichtung der Lamellen,

- Kurzes Betätigen = AUF- oder AB-Bewegung der Markise,

► Siehe Abbildung R

6.1.3 Auswahl des EU- oder US-Modus

- Schalten Sie die Spannungsversorgung ein.

- Drücken Sie 5 s lang auf die my-/Stopp-Taste: Die Markise führt eine Auf-/Ab-Bewegung durch und der Verwendungsmodus wurde geändert.

- EU-Modus: Die LED blinkt einmal auf,

- US-Modus: Die LED blinkt zweimal auf.

► Siehe Abbildung O

6.2 Mittels eines Inis RT / Inis RTS-Senders

- Drücken Sie die Bedientaste des Inis RT / Inis RTS, um die Markise zu verfahren: AUF/STOPP/AB/STOPP/ AUF ...

- Drücken Sie länger auf die my-/Stopp-Taste, um die Zwischenposition anzufahren.

- Drücken Sie länger auf die my-/Stopp- und AB-Tasten: Der Antrieb bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung und die Zwischenposition wurde gelöscht.

► Siehe Abbildung P

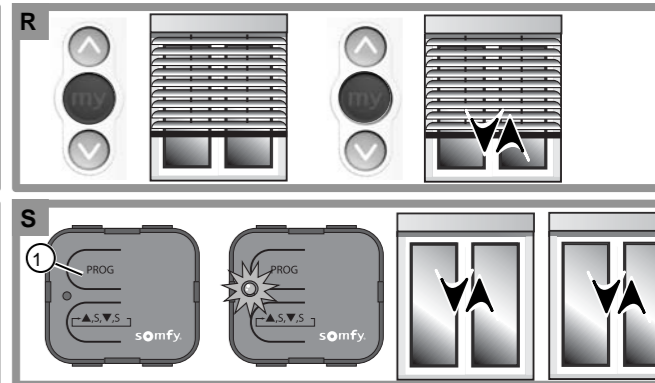
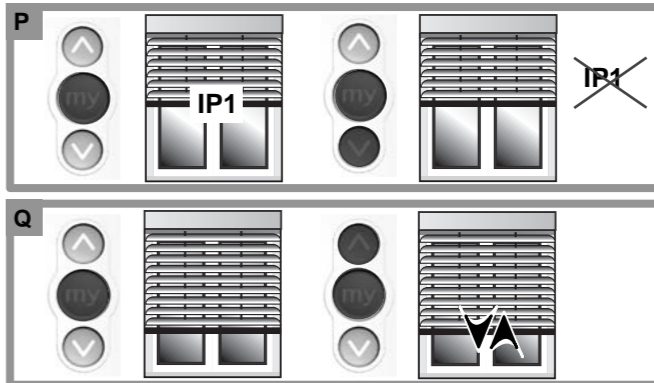
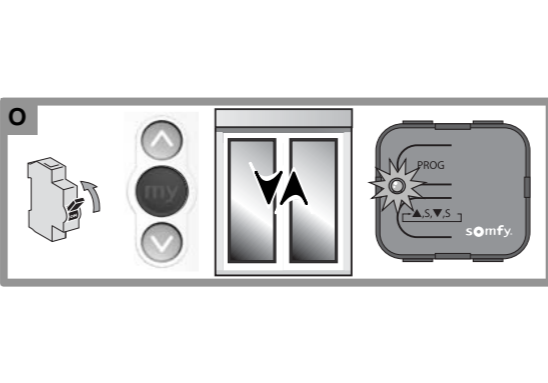
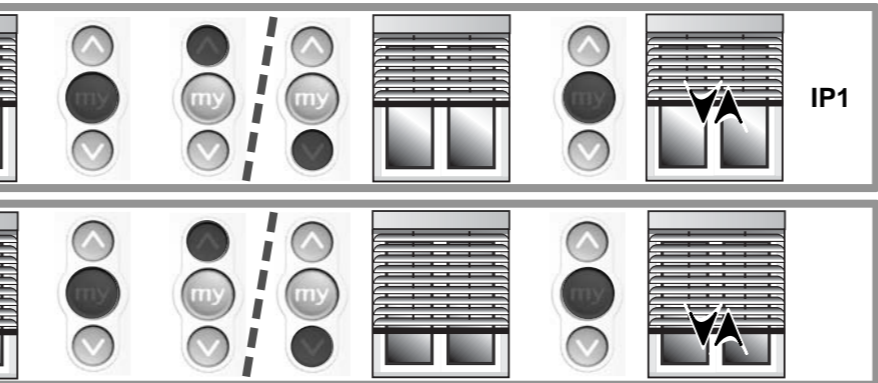
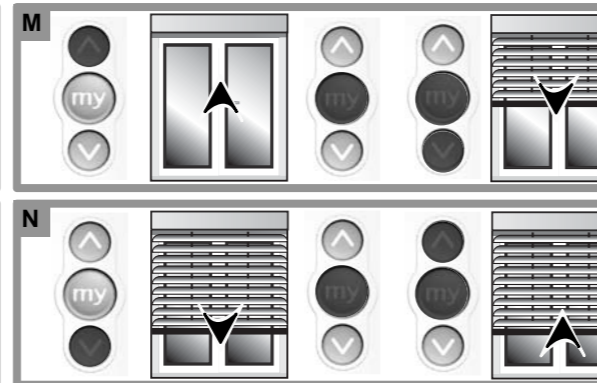
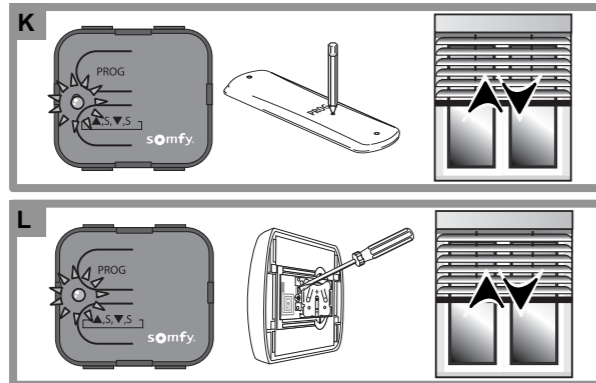
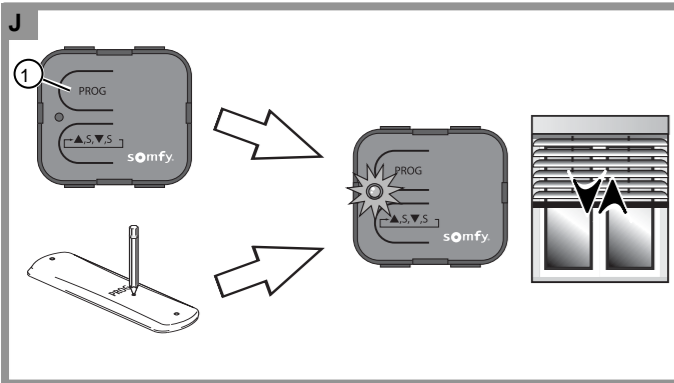
7. Störungsbehebung

7.1 Löschen der Zwischenposition

- Drücken Sie auf die my-/Stopp-Taste, um die Zwischenposition anzufahren.

- Drücken Sie länger auf die my-/Stopp- und AB-Tasten: Der Antrieb bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung und die Zwischenposition wurde gelöscht.

► Siehe Abbildung P



NL 5. Programmeren

5.1 Programmerenodus

5.1.1 VANAF de Centralis Indoor RTS VB

- Druk op de PROG toets van de Centralis Indoor RTS VB totdat de LED gaat branden en de jaloëzie kort heen en weer gaat: de Centralis Indoor RTS VB staat nu 2 minuten in de programmeermodus.

► Zie Figuur J

5.1.2 VANAF een ingelezen bedieningspunt

- Druk op de PROG toets van een ingelezen bedieningspunt tot de jaloëzie kort heen en weer gaat: de Centralis Indoor RTS VB staat nu 2 minuten in de programmeermodus.

► Zie Figuur J

5.2 Toevoegen/verwijderen van RTS en RT bedieningspunten

5.2.1 RTS bedieningspunt

- Zet de Centralis Indoor RTS VB in de programmeermodus.

- Voeg het eerste bedieningspunt toe aan de Centralis Indoor RTS VB volgens de procedure die beschreven staat in de paragraaf "Toevoegen/verwijderen van RTS en RT bedieningspunten".

- Herhaal deze twee stappen voor het toevoegen van elke Centralis Indoor RTS VB aan het bedieningspunt.

► Zie Figuur J, K, L

5.2.1 Groepsbesturing

- Zet de Centralis Indoor RTS VB in de programmeermodus.

- Voeg het gewenste bedieningspunten toe aan de Centralis Indoor RTS VB volgens de procedure die beschreven staat in de paragraaf "Toevoegen/verwijderen van RTS en RT bedieningspunten".

- Herhaal deze twee stappen voor het toevoegen van elke Centralis Indoor RTS VB aan het bedieningspunt.

► Zie Figuur J, K, L

5.4 Tussenpositie

5.4.1 Afstellen

- Zet de jaloëzie in het bovenste eindpunt.

- Druk op de STOP/My toets.

- Druk tegelijkertijd op de NEER toets en de STOP/My toets: de jaloëzie gaat omlaag.

- Druk op de STOP/My toets als de jaloëzie de gewenste tussenpositie heeft bereikt.

- Wijzig de positie van de jaloëzie zo nodig met behulp van de OP en NEER toetsen.

- Druk op de STOP/My toets tot de jaloëzie kort heen en weer gaat: de tussenpositie is nu ingelezen.

► Zie Figuur M

5.3 Meervoudige besturing of groepsbesturing programmeren

5.3.1 Meervoudige besturing

- Zet de Centralis Indoor RTS VB in de programmeermodus.

- Voeg het eerste bedieningspunt toe volgens de procedure die beschreven staat in de paragraaf "Toevoegen/verwijderen van RTS en RT bedieningspunten".

- Herhaal deze twee stappen voor het toevoegen van het gewenste aantal bedieningspunten.

Waarschuwing: er kunnen maximaal 12 bedieningspunten in de Centralis Indoor RTS VB worden ingelezen.

► Zie Figuur J, K, L

5.4.2 Wijzigen

- Volg de afstelprocedure die beschreven staat in de paragraaf "Afstellen" om de tussenpositie te wijzigen.

Waarschuwing: de jaloëzie mag niet in de tussenpositie staan.

► Zie Figuur M

5.5 Kantelen van de lamellen

5.5.1 Afstellen

- Zet de jaloëzie omlaag om de lamellen naar beneden te richten.

- Druk op de STOP/My toets.

- Druk tegelijkertijd op de OP toets en de STOP/My toets: de jaloëzie gaat kort omhoog.

- Stel de hoek van de lamellen van de jaloëzie af met de OP en NEER toetsen.

- Druk op de STOP/My toets tot de jaloëzie kort heen en weer gaat: de hoek van de lamellen is ingesteld.

► Zie Figuur O

5.5.2 Wijzigen

- Volg de afstelprocedure die beschreven staat in de paragraaf "Afstellen" om de kantelhoek van de lamellen te wijzigen.

Attention : le store ne doit pas se trouver en position intermédiaire.

► Zie Figuur N

6.1.2 US-mode

In de US-mode zijn de functies die gekoppeld zijn aan de OP of NEER toetsen:

- lang indrukken = kantelen van de lamellen,

- kort indrukken = op- of neerlaten van de jaloëzie.

6.1.3 Selecteren van de EU- of US-mode

- De spanning inschakelen.

Centralis RTS



Notice d'installation et d'utilisation

Ref.5055299A

Sommaire

1. Le Centralis RTS en quelques mots	3
1.1 À quoi sert un Centralis RTS ?	3
1.2 Quelques définitions	3
2. Sécurité - Informations importantes	4
2.1 Installation et mise en service	4
2.2 Utilisation	4
2.3 Environnement	4
3. Contenu du kit et outils nécessaires	5
3.1 Liste des pièces	5
3.2 Outils nécessaires	5
4. Le Centralis RTS en détails	5
4.1 Composants	5
4.2 Caractéristiques techniques	6
5. Ajout d'un nouveau Centralis RTS	6
5.1 Identification du point de commande d'origine	6
5.2 Point une touche	7
5.3 Point avec touches Montée /STOP / Descente	13
5.4 Horloge	16
5.5 Point de commande Situo	18
5.6 Télécommandes Telis 1 RTS / Telis Soliris RTS	21
5.7 Télécommandes Telis 4 RTS / Telis 4 Soliris RTS	23
6. Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé	25
6.1 Point de commande perdu ou cassé unique	25
6.2 Point de commande perdu ou cassé parmi d'autres	25
7. Fixation du Centralis RTS	26
8. Le Centralis RTS au quotidien	27
8.1 Touches Montée et Descente	27
8.2 Touche Stop/my	27
8.3 Remplacement de la pile	28
8.4 Entretien	29
9. Un problème avec le Centralis RTS ?	29

Le Savoir-Faire Somfy au service de votre satisfaction.

Nous vous remercions d'avoir choisi un Centralis RTS Somfy. Avant d'installer et d'utiliser le Centralis RTS, lire attentivement cette notice.

Les solutions Somfy animent les ouvertures pour rendre votre maison vivante. Les solutions Somfy sont conçues pour permettre à chacun de profiter pleinement des volets roulants, des stores extérieurs et intérieurs, de la porte de garage et du portail, au gré des besoins et des envies.

Bien pensées et simples d'usage, les solutions Somfy contribuent aux petits plaisirs quotidiens et rendent la vie à la maison plus agréable.

1. Le Centralis RTS en quelques mots

1.1 À quoi sert un Centralis RTS ?

Le Centralis RTS est un point de commande mural radio sans fil compatible uniquement avec des produits équipés de la Radio Technology Somfy (RTS) : moteurs de volet roulant, moteurs de store, etc.

Le Centralis RTS s'utilise pour commander un seul volet roulant / store à la fois - le Centralis RTS est une commande individuelle.

1.2 Quelques définitions

Installation:

Ensemble des produits radio qui équipent la maison.

Position favorite :

La position favorite correspond à la position idéale du volet roulant ou du store dans certaines situations de la vie : par exemple ajuster la position du store pour manger en terrasse en plein été sans priver les plantes de lumière ; travailler sur son ordinateur en pleine journée en abaissant les volets roulants de moitié, etc.

2. Sécurité - Informations importantes

2.1 Installation et mise en service

Avant d'installer et d'utiliser le Centralis RTS, lire attentivement cette notice.

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et le mode d'utilisation du Centralis RTS.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité du Centralis RTS avec les équipements et accessoires associés.

Toute utilisation non conforme entraînerait l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

2.2 Utilisation

- Somfy recommande la présence d'au moins un point de commande à proximité du volet roulant / store ou d'un groupe de volets roulants / stores.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les points de commande fixes. Mettre les télécommandes hors de portée des enfants.
- Surveiller le volet roulant / store pendant qu'il est en mouvement, en particulier lors de la mise en service du Centralis RTS et éloigner toute personne jusqu'à ce que le volet roulant / store soit complètement fermé.
- Couper le disjoncteur qui correspond au volet roulant / store avant toute opération d'entretien autour du volet roulant / store (par exemple le nettoyage des vitres).
- Éviter les manœuvres lors de la formation de gel sur le volet roulant / store, sauf si le moteur est équipé de la protection anti-gel.
- Ne pas laisser le produit derrière une fenêtre en plein soleil : le Centralis RTS ne résiste pas à des températures supérieures à 40 °C.
- Ne pas immerger ni faire tremper le Centralis RTS dans des liquides.
- Ne pas utiliser de produits d'entretien autres que ceux préconisés par Somfy.
- Vérifier fréquemment l'installation pour déceler tout mauvais équilibrage ou tout signe d'usure. Ne pas utiliser le volet roulant / store si une réparation ou un réglage est nécessaire.

2.3 Environnement

Les produits électriques et électroniques endommagés tout comme les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

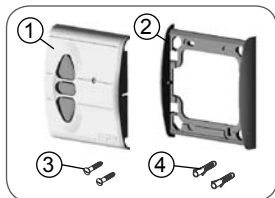
Veiller à les déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir leur recyclage.

3. Contenu du kit et outils nécessaires

3.1 Liste des pièces

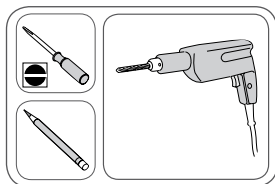
- Avant de commencer l'installation et la mise en service du Centralis RTS, contrôler la présence et la quantité (Q) de toutes les pièces listées dans le tableau ci-dessous :

N°	Composants	Q.
1	Façade avant du Centralis RTS	1
2	Support mural	1
3	Vis	2
4	Chevilles	2



3.2 Outils nécessaires

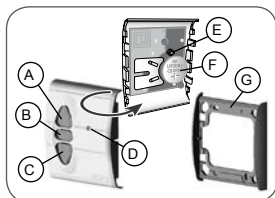
- Tournevis plat gainé et isolé
- Perceuse et foret
- Crayon



4. Le Centralis RTS en détails

4.1 Composants

- A. Touche Montée
- B. Touche STOP / my
- C. Touche Descente
- D. Lampe témoin
- E. Bouton PROG
- F. Pile 3 V type CR 2430
- G. Support mural



4.2 Caractéristiques techniques

Dimensions en mm (H x l x e) : 80 x 80 x 17 mm

Température de fonctionnement : 0°C à + 40 °C

Indice de protection : Utilisation en intérieur, en pièce sèche - IP 30

Fréquence : 433,42 MHz

Portée : 20 m à travers deux murs en béton ; 200 m en champ libre

Pile : 3 V type CR 2430.

5. Ajout d'un nouveau Centralis RTS

5.1 Identification du point de commande d'origine

5.1.1 Conseils

- Pour ajouter un Centralis RTS, utiliser le point de commande associé au volet roulant / store qui ne pilote que ce volet roulant / store : un appui sur la touche Montée ou Descente n'engendre que le déplacement du volet roulant / store auquel le nouveau Centralis RTS doit être associé.

Attention ! S'il n'y a plus aucun point de commande associé au volet roulant / store (tous les points de commande sont perdus ou cassés), contacter le service d'assistance Somfy.

- Sur certains volets roulants / stores, l'entrée en mode programmation, l'ajout et la suppression d'un point de commande sont signalés par une série de « Bip » émis par le moteur, pour d'autres volets roulants / stores ils sont signalés par un bref mouvement du volet roulant / store.

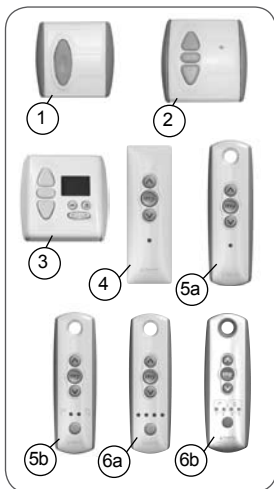
Remarque : Si le volet roulant / store n'émet aucun Bip ni ne fait de bref mouvement, contacter le service d'assistance Somfy.

- Placer le volet roulant / store en position médiane avant d'installer le nouveau Centralis RTS afin de visualiser facilement les mouvements.

5.1.2 Points de commande d'origine

- Identifier le point de commande d'origine dans la liste ci-dessous et se reporter au paragraphe indiqué pour ajouter le nouveau Centralis RTS :

- 1) Point de commande fixé au mur avec une seule touche, dit Point une touche, voir paragraphe 5.2 ;
- 2) Point de commande fixé au mur avec touches Montée/ STOP/ Descente, dit Point avec touches Montée/ STOP/ Descente, voir paragraphe 5.3 ;
- 3) Point de commande de type programmeur, dit Horloge, voir paragraphe 5.4
- 4) Point de commande fixé au mur Situo, voir paragraphe 6.5 ;
- 5a) Télécommande Telis 1 RTS, voir paragraphe 5.6 ;
- 5b) Télécommande Telis Soliris RTS, voir paragraphe 5.6 ;
- 6a) Télécommande Telis 4 RTS, voir paragraphe 5.7 ;
- 6b) Télécommande Telis 4 Soliris RTS, voir paragraphe 5.7.



5.2 Point une touche

Se mettre à proximité du volet roulant / store pour effectuer l'installation du nouveau Centralis RTS.

5.2.1 Identification du modèle

- Vérifier que le point de commande d'origine possède une touche allongée.
- Placer le volet roulant / store en position médiane.

- Démontez la façade du point une touche :

Point une touche avec façade blanche et grise :

- Soulever avec douceur la façade avec un outil fin et plat (type tournevis plat) à la jonction entre la partie blanche et la partie grise.
- Faire levier sans forcer pour dégager les pattes de fixation de la façade.



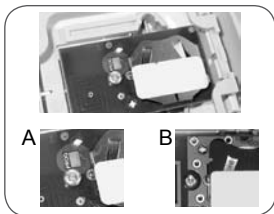
Point une touche avec façade blanc :

- Faire levier avec un outil fin et plat (type tournevis plat), sans forcer, au niveau de la partie supérieure de la façade pour la dégager de son support.



- Retourner la façade pour identifier le modèle :

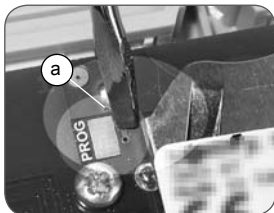
- S'il y a une plage en étain (a) notée PROG à côté de la pile : modèle A.
- S'il n'y a pas de plage en étain notée PROG à côté de la pile : modèle B.



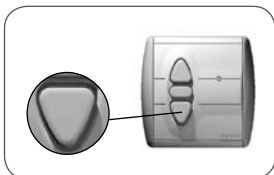
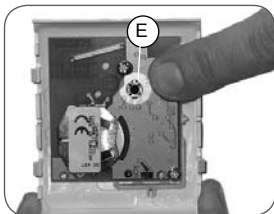
5.2.2 Ajout du Centralis RTS

Modèle A :

- Faire un contact entre la plage en étain PROG (a) du circuit électrique et le support de pile à l'aide d'un tournevis plat jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).



- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectuée de nouveau un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistré.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Si le point de commande d'origine doit être supprimé, passer au paragraphe 5.2.3 « Suppression du point de commande d'origine ».
- Si le point de commande d'origine est conservé, remettre en place la façade :



Point une touche avec façade blanche et grise :

- Insérer les pattes de fixation dans leurs encoches sur un des côtés de la façade.
- Appuyer sur l'autre côté jusqu'au « clac » pour fixer la façade sur son support.

Point une touche avec façade blanche :

- Remettre la façade sur son support
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

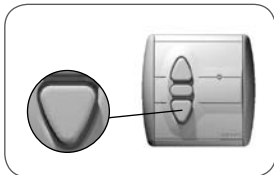
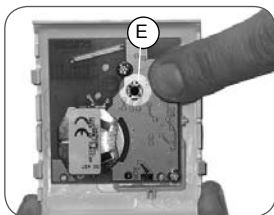
Modèle B :

- Enlever la pile du point de commande d'origine à l'aide d'un objet en plastique.
- Appuyer sur la partie centrale de la



touche du point une touche.

- Remettre la pile au fond de son support (texte lisible).
- Appuyer de nouveau sur la touche jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectue de nouveau un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistré.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Si le point de commande d'origine doit être supprimé, passer au paragraphe 5.2.3 « Suppression du point de commande d'origine ».
- Si le point de commande d'origine est conservé, remettre en place la façade :



Point une touche avec façade blanche et grise :

- Insérer les pattes de fixation dans leurs encoches sur un des côtés de la façade.
- Appuyer sur l'autre côté jusqu'au « clac » pour fixer la façade sur son support.

Point une touche avec façade blanche :

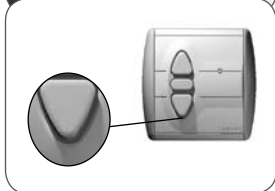
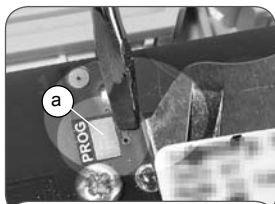
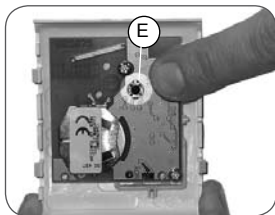
- Remettre la façade sur son support
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

5.2.3 Suppression du point de commande d'origine (facultatif)

Conseil : Suivre cette procédure uniquement pour ne plus utiliser le point de commande d'origine.

Modèle A :

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Faire un contact entre la plage en étain PROG (a) du circuit électrique et le support de pile à l'aide d'un tournevis plat : le volet roulant / store effectue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le point de commande d'origine est supprimé.
- Appuyer sur la touche du point une touche : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.



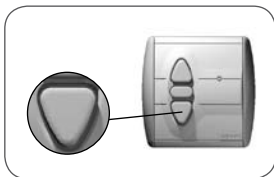
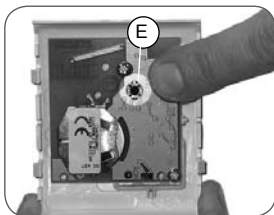
- Démontez le point une touche.

Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

Modèle B :

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Enlever la pile du point de commande d'origine à l'aide d'un objet en plastique.
- Appuyer sur la partie centrale de la touche du point une touche.
- Remettre la pile au fond de son logement (texte lisible).
- Appuyer de nouveau sur la touche de la façade : le volet roulant / store effectue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le point de commande d'origine est supprimé.
- Appuyer sur la touche du point une touche : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge



pas, contacter le service d'assistance Somfy.

- Démontez le point une touche.

Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

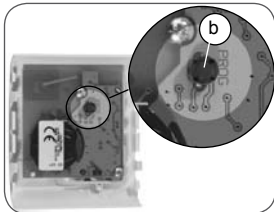
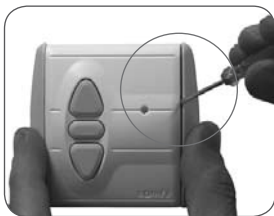
5.3 Point avec touches Montée / STOP / Descente

Se mettre à proximité du volet roulant / store pour effectuer l'installation du nouveau Centralis RTS.

5.3.1 Vérification de la compatibilité

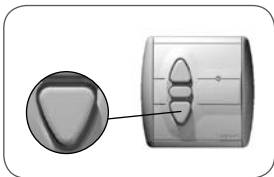
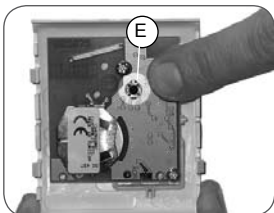
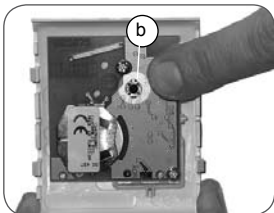
- Placer le volet roulant / store en position médiane.
- Couper l'alimentation secteur.
- Démontez la façade du point de commande d'origine :
 - Soulever avec douceur la façade avec un outil fin et plat (type tournevis plat) à la jonction entre la partie blanche et la partie grise.
 - Faire levier sans forcer pour dégauger les pattes de fixation de la façade.
- Retourner la façade : le bouton PROG se situe à côté de la pile (b).

Attention ! Si après démontage de la façade, il n'y a aucun bouton PROG, cela signifie que le point de commande n'est pas compatible : le Centralis RTS ne pourra pas être associé au volet roulant / store.



5.3.2 Ajout du Centralis RTS

- Remettre l'alimentation secteur.
- Appuyer sur le bouton PROG (b) du point de commande d'origine jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectue de nouveau un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistré.
- Appuyer sur la touche Descende du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Si le point de commande d'origine doit être supprimé, passer au paragraphe 5.3.3 « Suppression du point de commande d'origine ».
- Si le point de commande d'origine est conservé, remettre en place la façade :
 - Insérer les pattes de fixation dans leurs encoches sur un des côtés de la façade.
 - Appuyer sur l'autre côté jusqu'au « clac » pour fixer la façade sur son support.
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.



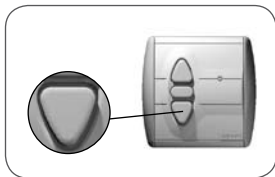
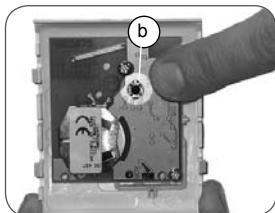
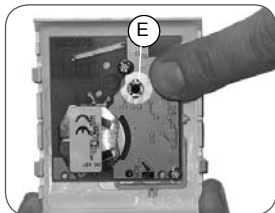
5.3.3 Suppression du point de commande d'origine (facultatif)

Conseil : Suivre cette procédure uniquement pour ne plus utiliser le point de commande d'origine.

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Sur le point de commande d'origine, faire un appui bref sur le bouton PROG (b) : le volet roulant / store effectue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le point de commande d'origine est supprimé.
- Appuyer sur la touche Descente du point de commande d'origine : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Démontez le point de commande d'origine.

Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.



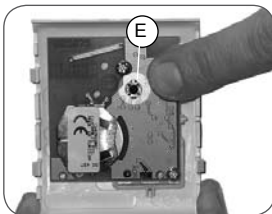
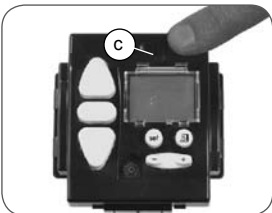
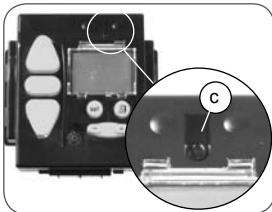
5.4 Horloge

Se mettre à proximité du volet roulant / store pour effectuer l'installation du nouveau Centralis RTS.

5.4.1 Vérification de la compatibilité

- Placer le volet roulant / store en position médiane.
- Couper l'alimentation secteur.
- Démontez la façade du point de commande d'origine :
 - Faire levier avec un outil fin et plat (type tournevis plat), sans forcer, au niveau de la partie supérieure de la façade pour la dégager de son support.
 - Le bouton PROG se situe au-dessus de l'écran et a la forme d'une languette (c).

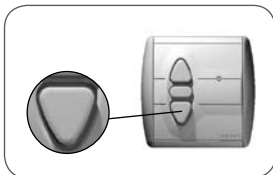
Attention ! Si après démontage de la façade, il n'y a aucun bouton PROG, cela signifie que le point de commande n'est pas compatible : le Centralis RTS ne pourra pas être associé au volet roulant / store.



5.4.2 Ajout du Centralis RTS

- Remettre l'alimentation secteur.
- Appuyer sur la languette (c) jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectue de nouveau un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistré.

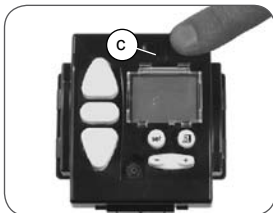
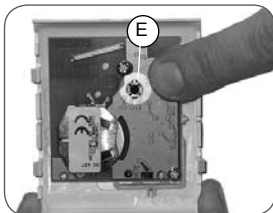
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Si le point de commande d'origine doit être supprimé, passer au paragraphe 5.4.3 « Suppression du point de commande d'origine ».
- Si le point de commande d'origine est conservé, remettre en place la façade :
 - Insérer la façade sur son support en laissant ressortir les touches de leurs logements.
 - Appuyer sur la face avant jusqu'au « clac » pour fixer la façade sur son support.
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.



5.4.3 Suppression du point de commande d'origine (facultatif)

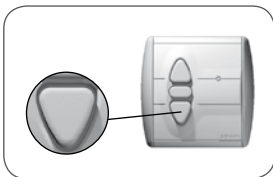
Conseil : Suivre cette procédure uniquement pour ne plus utiliser l'horloge d'origine.

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Sur l'horloge, faire un appui bref sur la languette (c) : le volet roulant / store



effectue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le point de commande d'origine est supprimé.

- Appuyer sur la touche Descente de l'horloge : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente de la nouvelle Telis 1 RTS :
 - Si le volet roulant / le store descend, la Telis 1 RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / le store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Démontez l'horloge.



Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

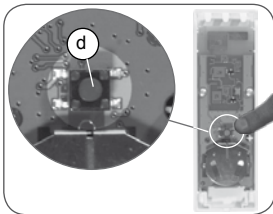
5.5 Point de commande Situo

Se mettre à proximité du volet roulant / store pour effectuer l'installation du nouveau Centralis RTS.

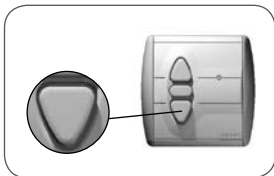
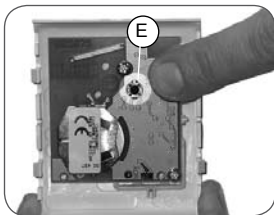


5.5.1 Ajout du Centralis RTS

- Placer le volet roulant / store en position médiane.
- Démontez la façade de la Situo :
 - Soulever avec douceur la façade avec un outil fin et plat (type tournevis plat) au niveau de la partie inférieure.
 - Faire levier sans forcer pour dégager les pattes de fixation de la façade.
 - Retourner la façade : le bouton PROG se situe à côté de la pile (d).



- Appuyer sur le bouton PROG (d) de la Situò jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une sèrie de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activèe pendant environ 2 min.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectue de nouveau un bref mouvement (ou une sèrie de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistrè.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Si la Situò doit ètre supprimèe, passer au paragraphe 5.5.2 « Suppression de la Situò d'origine ».
- Si la Situò est conservèe, remettre en place la façade :
 - Insèrer les pattes de fixation dans leurs encoches.
 - Appuyer sur la partie infèrieure jusqu'au « clac » pour fixer la façade sur son support.
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.



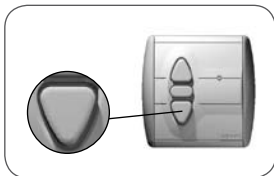
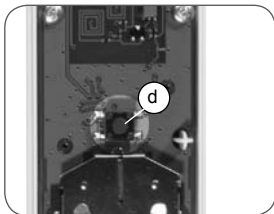
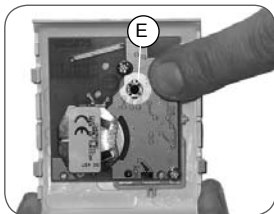
5.5.2 Suppression de la Situø d'origine (facultatif)

Conseil : Suivre cette procédure uniquement pour ne plus utiliser la Situø d'origine.

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Sur la Situø, faire un appui bref sur le bouton PROG (d) : le volet roulant / store effectue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que la Situø est supprimée.
- Appuyer sur la touche Descente de la Situø : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Démontez la Situø.

Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

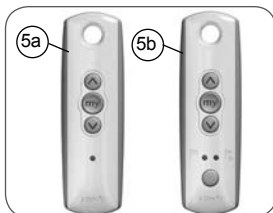


5.6 Télécommandes Telis 1 RTS / Telis Soliris RTS

La Telis RTS a 1 lampe témoin (5a) et la Telis Soliris RTS, 2 lampes témoin (5b).

Si la télécommande d'origine a plus de 2 lampes témoin, se reporter au chapitre « Télécommandes Telis 4 RTS / Telis 4 Soliris RTS ».

Se mettre à proximité du volet roulant / store pour effectuer l'installation du nouveau Centralis RTS.

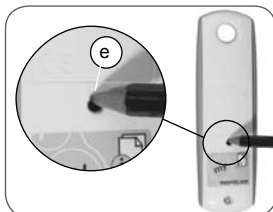


5.6.1 Ajout du Centralis RTS

- Placer le volet roulant / store en position médiane.

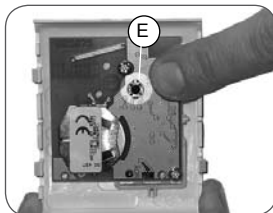
- Retourner la Telis : le bouton PROG (e) se situe sur la face arrière.

- Appuyer sur le bouton PROG (e) avec une pointe de crayon jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.



- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).

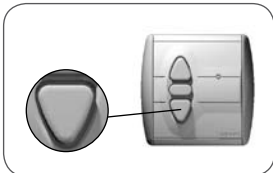
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectue de nouveau un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistré.



- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :

- Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.

- Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.



au paragraphe 5.6.2 « Suppression de la Telis d'origine ».

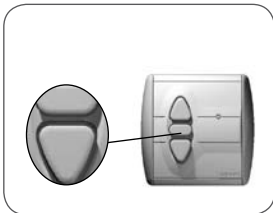
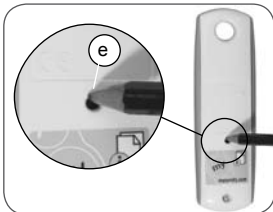
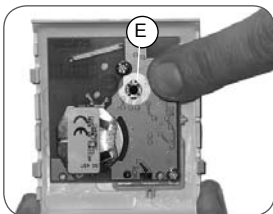
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

5.6.2 Suppression de la Telis d'origine (facultatif)

Conseil : Suivre cette procédure uniquement pour ne plus utiliser la Telis d'origine.

Avertissement ! Avant de supprimer une Telis Soliris, contacter le service d'assistance Somfy pour vérifier la compatibilité du point de commande avec le volet roulant / store.

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (e) de la Telis avec une pointe de crayon : le volet roulant / store effectue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que la Telis est supprimée.
- Appuyer sur la touche Descente de la Telis : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge



pas, contacter le service d'assistance Somfy.

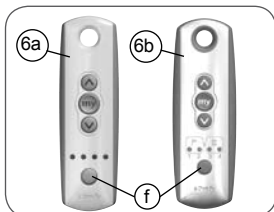
Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

5.7 Télécommandes Telis 4 RTS / Telis 4 Soliris RTS

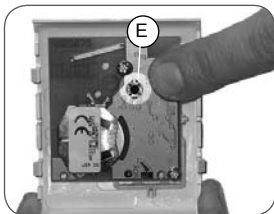
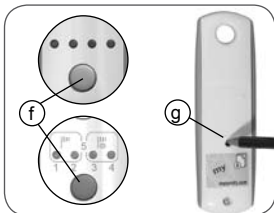
Les Telis 4 RTS (6a) et Telis 4 Soliris RTS (6b) ont 4 lampes témoin.

Se mettre à proximité du volet roulant / store pour effectuer l'installation du nouveau Centralis RTS.

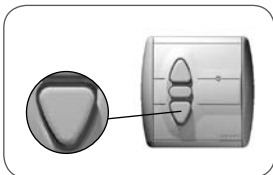


5.7.1 Ajout du Centralis RTS

- Sur la Telis, sélectionner la lampe témoin qui commande le volet roulant / store seul, avec la touche (f).
- Placer le volet roulant / store en position médiane.
- Retourner la Telis : le bouton PROG (g) se situe sur la face arrière.
- Appuyer sur le bouton PROG (g) avec une pointe de crayon jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS : le volet roulant / store effectue de nouveau un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que le nouveau Centralis RTS est enregistré.



- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.
- Si la Telis doit être supprimée, passer au paragraphe 5.7.2 « Suppression de la Telis d'origine ».
- Se reporter au chapitre 7 « Fixation du support » pour finir l'installation du Centralis RTS.

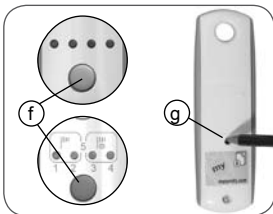
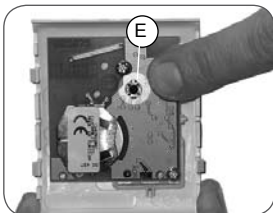


5.7.2 Suppression de la Telis d'origine (facultatif)

Conseil : Suivre cette procédure uniquement pour ne plus utiliser la Telis d'origine.

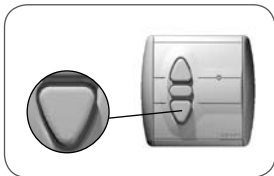
Avertissement ! Avant de supprimer une Telis Soliris, contacter le service d'assistance Somfy pour vérifier la compatibilité du point de commande avec le volet roulant / store.

- Attendre 5 minutes.
- Prendre la façade avant du nouveau Centralis RTS et la retourner pour accéder au bouton PROG (E).
- Appuyer sur le bouton PROG (E) du nouveau Centralis RTS jusqu'au bref mouvement du volet roulant / store (ou une série de 3 « Bip ») : la fonction PROG est activée pendant environ 2 min.
- Sélectionner la lampe témoin qui correspond au volet roulant / store seul sur la Telis, avec la touche (f).
- Faire un appui bref sur le bouton PROG (e) de la Telis avec une pointe de crayon : le volet roulant / store effec-



tue un bref mouvement (ou une série de 8 « Bip ») pour indiquer que la Telis est supprimée.

- Appuyer sur la touche Descente de la Telis : le volet roulant / store ne se déplace pas.
- Appuyer sur la touche Descente du nouveau Centralis RTS :
 - Si le volet roulant / store descend, le Centralis RTS fonctionne.
 - Si le volet roulant / store ne bouge pas, contacter le service d'assistance Somfy.



Ne pas jeter le point de commande d'origine avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

6. Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé

Si le point de commande d'origine est perdu ou cassé, il y a deux situations possibles :

- le point de commande perdu ou cassé est l'unique point de commande du volet roulant / store,
- le point de commande perdu ou cassé n'est pas le seul à commander le volet roulant / store.

6.1 Point de commande perdu ou cassé unique

Contactez le service d'assistance Somfy pour être guidé dans le remplacement du point de commande unique perdu ou cassé.

6.2 Point de commande perdu ou cassé parmi d'autres

- Prendre un des points de commande associés au volet roulant / store.
- Suivre les étapes décrites dans le chapitre « Ajout du Centralis RTS » selon le modèle de point de commande.

Attention : Si après avoir suivi cette opération il n'y a pas de bref mouvement (ou de série de « Bip ») du volet roulant / store, contactez le service d'assistance Somfy pour être guidé dans le remplacement.

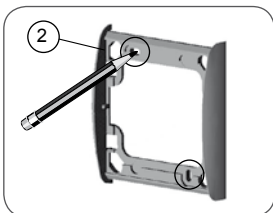
7. Fixation du Centralis RTS

Somfy conseille d'installer le Centralis RTS à proximité du produit auquel il est associé.

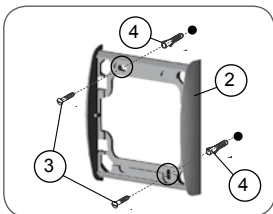
Attention : Ne pas fixer le Centralis RTS sur une partie métallique.

Distance minimale à respecter entre deux points de commande RTS : 30 cm.

- Positionner le support mural (2) contre le mur à l'endroit choisi, les bordures grises dans le sens vertical (comme indiqué sur l'image).
- Faire une marque sur le mur avec un crayon pour indiquer l'emplacement des deux trous : celui du haut est allongé horizontalement, celui du bas est allongé verticalement.

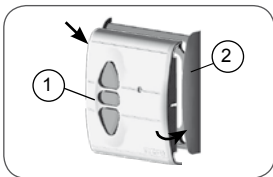


- Percer deux trous de diamètre 3 mm, aux emplacements marqués.
- Enfoncer les deux chevilles (4).
- Fixer le support mural (2) avec les deux vis (3).



Remarque : Ne pas serrer les vis trop fort pour ne pas endommager le support.

- Mettre en place la façade avant (1) de façon à lire le logo Somfy en bas à droite :
 - Insérer les pattes de fixation dans leurs encoches sur un des côtés de la façade.
 - Appuyer sur l'autre côté jusqu'au « clac » pour la fixer sur son support.

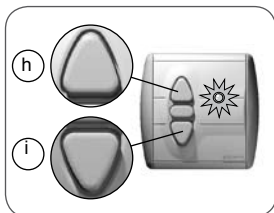


Attention : En cas de perte des vis fournies, ne pas utiliser de vis bombées mais uniquement des vis plates de diamètre 3 mm.

8. Le Centralis RTS au quotidien

8.1 Touches Montée et Descente

- Appuyer sur la touche Montée (h) :
 - ▶ La lampe témoin s'allume.
 - ▶ Le volet roulant / store se déplace vers le haut et s'arrête automatiquement en position haute.
- Appuyer sur la touche Descente (i) :
 - ▶ La lampe témoin s'allume.
 - ▶ Le volet roulant / store se déplace vers le bas et s'arrête automatiquement en position basse.

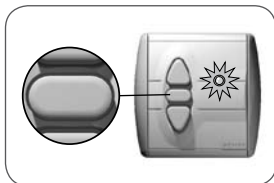


Pour passer du sens de Montée vers le sens de Descente (et vice versa), il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche Stop/my.

8.2 Touche Stop/my

La touche Stop/my a deux fonctions :

- Une fonction STOP : un appui bref sur la touche Stop arrête le déplacement du volet roulant / store.
- Une fonction my : un appui bref sur la touche Stop/my envoie le volet roulant / store en position favorite, si une position favorite est enregistrée et si le volet roulant / store est à l'arrêt.



A chaque appui sur la touche Stop/my, la lampe témoin s'allume.

Pour en savoir plus sur la fonction my, consulter notre site Internet à l'adresse suivante :

<http://www.somfy.com/mysomfy/>

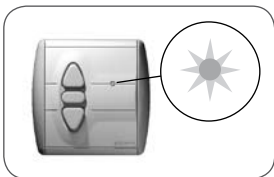
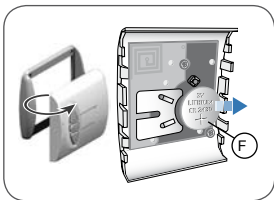
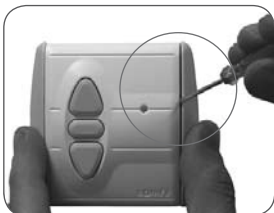
8.3 Remplacement de la pile

La lampe témoin s'allume à chaque appui sur une touche du Centralis RTS.

Lorsque la lampe témoin ne s'allume pas immédiatement, la pile est faible, il faut la remplacer.

Environnement ! Ne pas jeter la pile usagée avec les ordures ménagères, voir paragraphe 2.3.

- Démonter la façade :
 - Soulever avec douceur la façade avec un outil fin et plat (type tournevis plat) à la jonction entre la partie blanche et la partie grise.
 - Faire levier sans forcer pour déloger les pattes de fixation de la façade.
- Retourner la façade.
- Pousser la pile usagée (F) hors de son logement avec un objet en plastique.
- Insérer une pile aux caractéristiques identiques, la face marquée du plus (+) et du texte lisible.
- Pousser la pile au fond de son logement.
- Remettre en place la façade avant (1) du Centralis RTS de façon à lire le logo Somfy en bas à droite :
 - Insérer les pattes de fixation dans leurs encoches sur un des côtés de la façade.
 - Appuyer sur l'autre côté jusqu'au « clac » pour la fixer sur son support.
- Appuyer sur une touche de la face avant : si la lampe témoin s'allume, alors le remplacement de la pile est correct.



8.4 Entretien

- Nettoyer le Centralis RTS avec un produit ménager de nettoyage de type multi-usage ou vitres.
- Ne jamais faire tremper le Centralis RTS dans un liquide.

9. Un problème avec le Centralis RTS ?

Problème	Causes possibles	Solutions
Le volet roulant / store ne se déplace pas après un appui sur une touche du Centralis RTS.	Le Centralis RTS se trouve trop loin du volet roulant / store à commander.	Se rapprocher du volet roulant / store et appuyer de nouveau sur une touche du Centralis RTS. Si cela ne fonctionne toujours pas, remplacer la pile.
	La pile du Centralis RTS est faible.	Remplacer la pile par une pile aux caractéristiques identiques - voir paragraphe « Remplacement de la pile ».
La lampe témoin du Centralis RTS ne s'allume plus.	La pile du Centralis RTS est faible.	Remplacer la pile par une pile aux caractéristiques identiques - voir paragraphe « Remplacement de la pile ».
Le volet roulant / store monte après un appui sur la touche Descente. Le volet roulant / store descend après un appui sur la touche Montée.	Le Centralis RTS est tenue à l'envers.	Retourner le Centralis RTS de façon à avoir la lampe témoin en dessous des touches Montée / my / Descente.
	Le point de commande d'origine a une seule touche.	Contactez le service d'assistance Somfy.
Il est impossible d'utiliser le nouveau Centralis RTS après avoir suivi la procédure pas à pas.	L'association du nouveau Centralis RTS a échoué.	Contactez le service d'assistance Somfy.
Le moteur ne bouge pas ou n'émet aucun « bip ».		Contactez le service d'assistance Somfy.

Problème	Causes possibles	Solutions
Le Centralis RTS commande un autre volet roulant / store.	Il y a eu un problème lors de l'association du Centralis RTS.	Contactez le service d'assistance Somfy.

- Pour tout problème ou question non résolu(e), contactez le service d'assistance Somfy au numéro de téléphone indiqué au dos de cette notice

Où nous joindre ?

Belgique

Somfy Belux

Tel : +32 (0) 2 712 07 70

Site Internet : www.somfy.be

Canada

Somfy ULC

Tel : +1 (0) 905 564 6446

Site Internet : www.somfy.com/nam/index.cfm?language=en-us

France

Somfy France

Tel : +33 (0) 820 376 639 (0,12 €/min)

Site Internet : www.somfy.fr

Suisse

Somfy A.G.

Tel : +41 (0) 44 838 40 30

Site Internet : www.somfy.ch



Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet www.somfy.com/ce.

Utilisable en Union Européenne, Confédération Helvétique (Suisse) et Norvège.